

Anti corruption



集團反賄賂與腐敗政策

政策目的與價值觀

違反反賄賂與腐敗法律可能會造成嚴重後果，包括名譽損害和潛在的刑事責任，這可能會影響許多我們的利害關係人，包括我們的員工、客戶、供應商和股東。

政策聲明

Renishaw 對賄賂和腐敗採取零容忍做法。

範圍

本政策解釋了與賄賂和腐敗有關的風險，並告知員工和其他利害關係人相關行為準則，以確保我們所有人始終正直地行事。

負責單位

集團法務部：起草和維護本政策

區域法務主管/法務長：在本地推廣本政策

董事/經理：確保適用於本政策的直接下屬和其他人員遵循本政策

目錄

章節	頁碼
何謂賄賂和腐敗？	2
我們採取的「零容忍做法」是什麼意思？	3
我們面臨哪些主要風險？	3
有哪些主要控制措施來管理風險？	4
本政策為何如此重要？	7
本政策的適用對象是誰？	8
行為準則一覽	8

「免責聲明：此文件為原文之準確譯本，僅供參考。如有歧義或爭議，概以英文原文為準。」

1. 何謂賄賂和腐敗？

1.1 本政策解決的主要風險

本政策旨在解決以 **Renishaw** 名義或代表 **Renishaw** 之人提供或收受與世界相關地區現行的反賄賂與腐敗法律相違背的禮品之風險。

所有企業及其客戶和供應商，均需了解這些規則，以避免違反反賄賂與腐敗法，並避免成為他人違規行為的受害者。違規者將承擔嚴重的後果，包括監禁及對個人無上限之罰款。如為公司犯罪，則該公司除了會被處以無上限之罰款外，還要承擔聲譽受損的嚴重後果。違規公司還可能會因未能防止賄賂而面臨刑事起訴。

1.2 賄賂與腐敗的定義

賄賂是指提供、承諾、給予或收受任何金錢或其他利益，以誘使收受人（或任何其他人士）在履行其職責時採取不當行為，或對其不當行為給予獎勵，抑或透過收受利益以其他方式導致收受人採取不當行為。

賄賂可以是任何有價值之物，而不僅僅是金錢。在某些情況下，給予和收受賄賂（以及提供或同意收受賄賂）均有可能構成犯罪。

疏通費或「**通融**」費也是賄賂的一種形式，因此是被禁止的。這些付款的目的是加快或促進公務人員執行例行的官僚事務。務必特別小心，因為這些付款可能會被偽裝成管理費、佣金或地方稅。

腐敗是指濫用委託的權力或地位謀取私利。

1.3 部分範例

提供賄賂：

您向潛在客戶提供大型體育賽事的門票，但前提是他們同意與 **Renishaw** 進行業務合作。

此行為會構成**犯罪**，因為您發出要約是為了獲取商業及合約利益。由於行為者是為了讓 **Renishaw** 獲得業務而發出該要約，因此 **Renishaw** 也可能會被認定為實施了犯罪行為。潛在客戶受領您的要約也可能構成犯罪。

收受賄賂：

供應商給您的侄子一份工作，但明確表示，作為回報，他們希望您利用您在 **Renishaw** 的影響力，確保 **Renishaw** 繼續向他們購買產品。

供應商發出該要約的行為構成**犯罪**。如您受領該要約，即屬犯罪，因為您這樣做是為了獲得個人利益。

賄賂外國官員：

您安排 **Renishaw** 向外國官員支付額外的「疏通」費，以加快行政程序，例如加快 **Renishaw** 的貨物清關。

賄賂外國官員的要約一經發出即構成犯罪。這是因為發出要約的目的是為 **Renishaw** 獲取商業利益。若 **Renishaw** 並未發出該要約但受領了該要約帶來的利益，**Renishaw** 也可能被認定為構成犯罪。

2. 我們採取的「零容忍做法」是什麼意思？

Renishaw 對賄賂和腐敗採取零容忍做法。這種做法適用於所有情況，文化差異也不例外。賄賂不僅是非法的，還是不道德的，並對其發生所在的社會造成嚴重損害。

唯一的例外情況是生命或自由受到直接威脅（例如，被槍口指著），並支付費用以減少或消除這種風險，但必須盡快向集團法務長報告該事件。



Renishaw 致力於在營運所在的所有地方，以專業、公平和誠信的態度處理所有業務和關係，並推行和執行打擊賄賂與腐敗的有效制度。Renishaw 的政策是以誠實和道德的方式開展所有業務。

Renishaw 完全致力於在任何時候均遵守當地的反賄賂與腐敗法律，並且不容忍任何可能違反這些法律的活動。Renishaw 始終尋求誠實、透明地開展業務，並遵循本政策中列出的最佳實務。

必須在與所有供應商、承包商和業務夥伴建立業務關係之初以及其後適當地向他們傳達 Renishaw 對賄賂與腐敗採取的零容忍做法。

3. 我們面臨哪些主要風險？

我們已經確定 Renishaw 業務所面臨的以下特定風險：

- 我們開展業務所在的地方 — 高風險的司法管轄區
- 我們開展業務的方式 — 使用中間商、零用現金、贊助協議
- 我們進行業務合作的對象 — 國有實體

我們在哪裡開展業務？	
國際透明組織 (Transparency International) 的清廉印象指數 (Corruption Perception Index)	
Renishaw 是一家全球性企業，在被普遍認為存在賄賂與腐敗及/或賄賂與腐敗盛行的某些地區開展業務。	
國際透明組織根據對各國/地區的腐敗認知程度，在清廉印象指數 (CPI) 中對各國/地區進行評分和排名。Renishaw 開展業務所在的且 CPI 排名靠後的國家包括印度、中國、俄羅斯和巴西。完整名單可見 2020 - CPI - Transparency.org 。	
當 Renishaw 在排名較低的國家/地區開展業務時，必須特別注意賄賂和腐敗發生的風險，並確保進行嚴格的盡職調查。許多反賄賂法的管轄範圍也很廣，可以延伸至公司開展業務所在的任何地方（遠遠超出了公司成立或註冊所在的國家/地區）。	
所有在這些司法管轄區開展業務的 Renishaw 人員均須警惕這些風險。	
我們如何開展業務？	
使用中間商	
當透過第三方中間商（分銷商、轉售商、代理等）進行銷售時，存在這樣一種風險，即第三方為了代表 Renishaw 獲得業務而行賄。	
提供獎勵（例如佣金）會增加這種風險。	
在 CPI 評級較低的國家/地區，這些風險會增加。	
<ul style="list-style-type: none"> • Renishaw 可能需要對其第三方中間商的違法行為承擔責任。 • 僅僅存在指定中間商這一行為並不能使其免於承擔責任。 • Renishaw 必須進行一定程度的盡職調查，其程度應與指定該中間商所造成的風險相稱。 	

使用零用現金	
零用現金的使用避開了 Renishaw 內部常用的支出報告程序，因此，挪用零用現金資金的風險會增加。在可能的情况，盡量減少或限制零用現金的使用。	\$
贊助協議	
不適當或過度贊助可能造成賄賂或腐敗的風險。任何贊助協議務必清楚地列出協議的關鍵條款，包括任何一方給予和接受的價值之物。該協議不得影響或看似影響贊助的給予方和接受方的獨立性。	↔
我們進行業務合作的對象 — 國有實體	
銷售對象為國有和混合實體（如大學）的風險更高，因為可能會接觸到政府官員。	🎓
在 CPI 評級較低的國家/地區，這項風險會更高。	☢️

4. 採用哪些主要控制措施來管理風險？

Renishaw 制定了各種關鍵控制措施，以幫助確保 Renishaw 及其人員在任何時候遵循反賄賂與腐敗法律。這些措施均有助於確保 Renishaw 擁有「適當的程序」（或強有力的法遵計畫），以防止賄賂和腐敗。這些關鍵控制措施如下所示。

4.1 風險評估

定期風險評估有助於識別公司的主要風險。這些風險會因市場而異，也可能隨著業務的發展及業務合作夥伴、業務開展方式或業務開展地點的變化而變化。風險評估由集團和當地推動者定期開展，並集中儲存。這些措施有助於形成用於管理賄賂和腐敗相關風險的其他關鍵控制措施並為其提供根據。

4.2 第三方盡職調查和了解客戶（「KYC」）

在任何第三方中間商以 Renishaw 集團公司的任何身分從事任何工作之前，提出建立關係之人必須完成本政策所附的盡職調查問卷。關於這項流程的進一步資訊載於調查表本身。我們還使用 e2open 篩查第三方中間商。

截至本政策發佈之日，KYC 流程正在審查中。

4.3 合約中的反賄賂與腐敗條款

Renishaw 要求第三方在集團所有相關公司的標準條款與條件、標準格式和協商的協議（包括代理、分銷、諮詢等關係協議）上簽署並遵循反賄賂與腐敗條款。

4.4 禮品與款待核准流程

根據 Renishaw 的政策，給予或接受禮品、好處或款待必須是合理且相稱的。給予或接受禮品或款待以鼓勵或獎勵一個決定時務必必要謹慎，即使這些做法在某些有特定習俗或慣例的國家/地區。

不禁止出於建立關係、維護 Renishaw 的聲譽或行銷產品等合法目的而給予或接受合理且適當的款待。

給予和接受禮品與款待的閾值

閾值適用於給予和接受禮品與款待。適用對象為所有第三方，包括政府官員。「政府官員」是一個非常寬泛的術語，可以包括大學教職工、公務員（例如，在國防部門），以及為提供研究資金的公共機構工作的個人。

如果您希望給予或接受禮品或款待（如午餐或晚餐），在禮品或款待的價值超過下文規定的閾值時，您需要在可能的情況下於接受或給予之前獲得核准。在沒有足夠時間尋求事先核准的情況下，可以接受事後核准（例如，最後一刻決定在餐館結束客戶會議）。價值低於閾值的禮品或款待無須核准。

禮品與款待 - 閾值水平與核准流程

低於 200*

給予或接受價值低於 £200/\$200/€ 200 的任何禮品或款待無須核准。

如果當地貨幣不是英鎊、美元或歐元，請參閱附件 2 中列出的相關的關聯貨幣。

200* 及以上（但低於 500）

在可能的情況下，在您接受或提供禮品或款待之前，必須使用《禮品與款待登記簿》尋求您所在國家/片區經理的核准。填妥《禮品與款待登記簿》後，系統將向您所在國家或片區經理（英國 - Rob Macdonald）傳送通知以進行核准。

500* 及以上

《禮品與款待登記簿》規定，在接受或提供禮品或款待之前，在可能的情況下通過兩級核准流程。填妥《禮品與款待登記簿》後，系統將向以下人員傳送核准請求：

1. 您所在國家或片區的經理（英國 - Rob Macdonald）及
2. 所在區域或國家的總裁（美國、亞太及歐洲、中東和非洲）或集團財務主管（英國），以進行核准。

*指英鎊、美元或歐元。

允許採用較低閾值限制的酌情決定權

區域總裁有權為其區域內任何市場的禮品及/或款待（無論是給予的及/或接受的）設定低於上述規定的閾值限制。但是，不允許他們設定更高的閾值限制。

若區域總裁選擇更低的閾值限制，他們必須：

- 清楚地向所有必須遵循此下限的員工傳達這個下限；以及
- 通知集團反賄賂推動者，以便對登記簿作出修訂，允許該下限。

醫護專業人員

不得向醫護專業人員提供禮品或款待。

醫護專業人員：指在其專業活動過程中可以直接或間接購買、租賃、推薦、給予、使用、供應、採購或決定購買或租賃，或者開出醫療技術或相關服務處方的任何個人（具有臨床或非臨床角色；無論是政府官員、政府機構或其他公營或私營機構的僱員或代表；包括但不限於醫生、護士、技術員、化驗室科學家、研究人員、研究協調員或採購專業人員）。

投標流程期間

在投標流程期間，不得接受或給予參與 Renishaw 投標流程的一方任何禮品或款待。

禁止提供現金

禮品不得包含現金或現金等價物（如代金券）或秘密贈送。必須以 Renishaw 的名義而非您的名義贈送禮品。

禮品與款待登記簿

由 Renishaw 以外的人給予或接受的任何禮品或款待，若其金額超過上述閾值表中的任何閾值，則必須盡可能在給予或接受禮品或款待之前，在《禮品與款待登記簿》中記錄（透過填妥《禮品與款待表》）。

可按此處的《禮品與款待表》連結 [禮品與款待登記簿 - 主頁 \(sharepoint.com\)](#)

此規定在實踐中的應用

一位供應商給您買了一瓶便宜的葡萄酒	由於其價值低於核准閾值，因此無需尋求核准或在登記簿中記錄
一位供應商在多倫多給您買了一大瓶陳年香檳	該香檳以加拿大元計價的大約價值超過了核准閾值，因此需要按美元計價獲得核准（根據附件 2）並在登記簿中記錄
您帶一位客戶出去吃午餐，點了三明治和咖啡	由於其價值低於核准閾值，因此無需尋求核准或在登記簿中記錄
在香港，您帶一位客戶去一家五星級餐廳吃一頓三道菜的午餐	這頓午餐以港幣計價的大約價值超過了核准閾值，因此需要按英鎊計價獲得核准（根據附件 2）並在登記簿中記錄

4.4 培訓與溝通

集團推動者負責提供反賄賂與腐敗的數位學習，並安排由外部的專業法律顧問提供的不定期專人培訓。集團和當地推動者與同事溝通該領域的風險，以及《禮品與款待登記簿》的存在和使用。

4.5 舉報違反反賄賂與腐敗法律的行為 – 如何「暢所欲言」

如果任何為 Renishaw 工作的人獲悉或（善意地）相信 Renishaw 集團旗下之公司即將或已經違反反賄賂與腐敗法律，則他們必須立即向以下人員舉報：集團法務長，或透過 Renishaw 舉報熱線，稱為「暢所欲言」。

請透過以下連結了解有關 Renishaw 的「暢所欲言」計畫及如何舉報的詳情。請注意，對於出於善意舉報的真實問題，Renishaw 實施嚴格的不報復政策：

<https://renishawplc.sharepoint.com/sites/GL/SitePages/SpeakUp.aspx>

4.6 尋求法律建議

如果您不確定某一行為或活動是否違反反賄賂與腐敗法律，請與集團法務部聯絡。該團隊由主要位於英國總部新米爾斯的律師，以及負責當地市場的區域律師（區域法務主管/法務長）組成。目前的法律團隊聯絡方式可見此處：<https://renishawplc.sharepoint.com/sites/GL/SitePages/Meet-the-Team.aspx>

集團法務部

Renishaw 集團法務部可以聯絡外部的專業反賄賂與腐敗法律顧問，如有需要，可尋求他們的建議。如果您需要諮詢我們的專業顧問，請與集團法務部聯絡。Renishaw 的外部專業法律顧問還會定期提供法遵方面的培訓。










區域法務主管/法務長

當地的法律和實踐可能存在差異。因此，如果您在英國以外的地方，請向您當地的 **Renishaw** 法務主管/法務長尋求建議：

美洲：Rob Chernoff（法務長 — 美洲）	亞太地區：Tony Lim（法務主管 — 亞太地區）
歐洲、中東和非洲：Hatice Akkoc（法務主管 — 歐洲、中東和非洲）	

5. 本政策為何如此重要？

違反反賄賂與腐敗法律的後果相當嚴重。如果證實 **Renishaw** 或代表其行事的個人從事了賄賂或腐敗行為，則公司和個人的後果可能包括以下：

刑事起訴 — 因行賄或收受賄賂或未能防止賄賂而監禁有關個人	
刑事起訴 — 對 Renishaw 和相關個人處以巨額罰款（在某些國家/地區會被處以無上限罰款）	
聲譽受損 — 可能會影響股價，以及我們的客戶、員工、供應商、股東等對我們的看法	
警方（和其他當局）的冗長調查 — 需要花費大量的管理時間和費用	
突擊調查 — 由警方或其他當局進行的未經通知的調查（有關突擊調查的進一步資訊，請參閱此處： https://renishawplc.sharepoint.com/sites/GL/SitePages/Competition-law-compliance.aspx ）	
取消董事資格	
禁止參與公開招標/限制日後的行為	
合約被宣佈不可執行	
進一步訴訟 — 根據任何刑事案件的調查結果進行跟進	

Renishaw 任命了集團推動者和當地推動者，以在 **Renishaw** 集團內促進及執行反賄賂與腐敗法律的遵循。下表列出了集團推動者和當地推動者在主要職責方面的差異：

方面	集團推動者	當地推動者
風險評估	<ul style="list-style-type: none"> 定期評估與集團有關的賄賂和腐敗風險 	<ul style="list-style-type: none"> 定期評估與其所在區域有關的賄賂和腐敗風險
政策	<ul style="list-style-type: none"> 起草政策 每年對政策進行審查 確保內部網路上刊載政策的最新版本 	<ul style="list-style-type: none"> 在當地推廣政策 就政策涵蓋的特定主題發佈當地指導說明，這些指導說明可能反映當地法律和實務
SharePoint	在 SharePoint 頁面上保持刊載專業知識	在當地 SharePoint 頁面上新增任何當地的反賄賂與腐敗問題/專業知識
溝通	與當地推動者和同事就反賄賂與腐敗問題進行溝通	與當地業務部門的同事就反賄賂與腐敗問題進行溝通

面對面培訓	在適當的時候組織不定期培訓，並幫助準備培訓材料	推動培訓 — 在適當的時候開展不定期培訓
數位學習	為所有員工開發數位學習	推動數位學習，確保所有員工及時完成培訓
突擊培訓	支援為格洛斯特郡工作地點的接待人員和新米爾斯的保安主管提供年度突擊培訓	在當地推動突襲程序和任何差異，並確保所有當地辦事處（或他們的接待區）接受培訓，並至少每年傳送一份程序副本
法律建議	<ul style="list-style-type: none"> 透過聘請外部專業法律顧問，為集團同事提供反賄賂與腐敗法律方面的建議 根據需要，將反賄賂與腐敗法律方面的問題上報給集團法務長 	<ul style="list-style-type: none"> 透過聘請外部專業法律顧問，為子公司同事提供反賄賂與腐敗法律方面的當地建議 根據需要，將反賄賂與腐敗法律方面的問題上報給集團法務長

6. 本政策的適用對象是誰？

本政策適用於在 Renishaw 工作的所有人。代表任何 Renishaw 集團公司（根據《Renishaw 集團控制手冊》）行事的所有董事、員工、臨時人員、承包商、顧問、實習學生、中間商和第三方均須遵循本政策。本政策適用於 Renishaw 集團營運所在的所有國家/地區的所有業務往來和交易。

Renishaw 保留對任何不遵循本政策的員工採取紀律處分的權利。

7. 行為準則一覽

請始終遵循下列關於主要的「該做事項和禁止事項」的行為準則。這些內容並非旨在就反賄賂與腐敗法律提供全面的法律建議。如果您對任何活動有疑慮，請首先向集團法務部尋求詳細的建議。

✔ 該做事項	✘ 禁止事項
閱讀本政策，並完成指派給您的任何反賄賂與腐敗培訓。	切勿 — 給予、承諾、提供或接受付款、禮品或款待，期望（或希望）獲得商業利益，或獎勵已經給予的商業利益。
注意您在電子郵件和文件中的措辭。 切勿使用可能暗示（甚至開玩笑）要行賄或收受賄賂的文字。	在任何商業談判或投標流程中，如果可能會被認為有意或可能影響結果，則切勿給予或接受禮品或款待。
保存完整、準確的記錄 所有與第三方（包括供應商和客戶）交易有關的帳目、發票和其他記錄的編制應具有嚴格的準確性和完整性。	切勿接受第三方出於（或您懷疑出於）以向他們或其他人提供商業利益作為回報而提供的付款、禮品或款待。
根據 Renishaw 的費用政策，提交與款待、禮品或付款給第三方有關的所有費用報銷，並記錄支出原因。	在相關的情況下，切勿接受第三方過分奢華或奢侈的款待。
盡可能在給予或接受價值超過 £200/\$200/€200 的禮品或款待之前，透過《禮品與款待登記簿》尋求核准	切勿將帳目置於「帳外」以方便或隱瞞不正當的付款。

附件 1 - 盡職調查問卷



Due Diligence
Questionnaire -Third P.

附件 2 - 關聯貨幣

地點	當地貨幣	關聯貨幣
集團		
英國 (UK)	英鎊 (GBP)	英鎊 (GBP)
美洲		
巴西	巴西雷亞爾 (BRL)	美元 (USD)
加拿大	加元 (CAD)	美元 (USD)
墨西哥	墨西哥披索 (MXN)	美元 (USD)
美國	美元 (USD)	美元 (USD)
亞太地區		
澳洲	澳幣 (AUD)	英鎊 (GBP)
中國	人民幣 (CNY)	英鎊 (GBP)
中國香港	港幣 (HKD)	英鎊 (GBP)
印度	印度盧比 (INR)	英鎊 (GBP)
印尼	印尼盾 (IDR)	英鎊 (GBP)
日本	日圓 (JPY)	英鎊 (GBP)
馬來西亞	馬來幣 (MYR)	英鎊 (GBP)
新加坡	新加坡幣 (SGD)	英鎊 (GBP)
南韓	韓元 (KRW)	英鎊 (GBP)
中國台灣	台幣 (TWD)	英鎊 (GBP)
泰國	泰銖 (THB)	英鎊 (GBP)
越南	越南盾 (VND)	英鎊 (GBP)
歐洲、中東和非洲		
奧地利	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
捷克共和國	捷克克朗 (CZK)	歐元 (EUR)
法國	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
德國	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
匈牙利	匈牙利福林 (HUF)	歐元 (EUR)
以色列	以色列幣 (ILS)	歐元 (EUR)
義大利	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
荷蘭	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
波蘭	波蘭茲羅提 (PLN)	歐元 (EUR)
愛爾蘭共和國	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
羅馬尼亞	羅馬尼亞列伊 (RON)	歐元 (EUR)
俄羅斯	俄羅斯盧布 (RUB)	歐元 (EUR)
斯洛伐克	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
斯洛維尼亞	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
西班牙	歐元 (EUR)	歐元 (EUR)
瑞典	瑞典克朗 (SEK)	歐元 (EUR)
瑞士	瑞士法郎 (CHF)	歐元 (EUR)
土耳其	土耳其里拉 (TRY)	歐元 (EUR)